

PCS200: Программирование модуля связи

Информация поставщика услуг GSM

MG/SP/E	EVO	Функция	Описание
[921]	[2960]	APN, часть 1 (символы 1 - 16)	Эту информацию можно получить у своего поставщика услуг GSM.
[922]	[2961]	APN, часть 2 (символы 17 - 32)	
[923]	[2962]	Имя пользователя APN, часть 1	
[924]	[2963]	Имя пользователя APN, часть 2	
[925]	[2964]	Пароль APN, часть 1	
[926]	[2965]	Пароль APN, часть 2	

Настройка подключения с ПО WinLoad

MG/SP/E	EVO	Функция	Описание
[920]	[2966]	Порт программного обеспечения	Исходная установка: 10000
[927]	[3013]	Пароль ПО установщика	Исходная установка: admin

GSM

MG/SP/E	EVO	Функция
[805]	[2950]	[1] Выкл + [2] Выкл = Только проводная телефонная линия (исх. установка) [1] Выкл + [2] Вкл = Основная проводная телефонная линия / Резервный GSM [1] Вкл + [2] Выкл = Основной GSM / Резервная проводная телефонная линия [1] Вкл + [2] Вкл = Только GSM

Настройки отчетов через GPRS и регистрация

MG/SP/E	EVO	Функция	Описание
[918] [919]	[2976] ↓ [2983]	Регистрация объекта / раздела	- MG/SP/E: секции отображают объекты/разделы 1 и 2 - EVO: секции отображают объекты/разделы 1 - 8
[806]	[2975]	[7] Выкл + [8] Выкл = Только телефонная линия [7] Выкл + [8] Вкл = Основной GPRS / резервная телефонная линия (исх. установка) [7] Вкл + [8] Выкл = Только телефонная линия [7] Вкл + [8] Вкл = Телефонная линия и GPRS работают параллельно	

Настройки приемника	MG/SP/E			EVO			
	Приемник 1:	Приемник 2:	Резервный:	Приемник 1:	Приемник 2:	Приемник 3:	Приемник 4:
Приемник №: IP адрес* IP порт (исх. уст. 10000) IP адрес WAN2 IP порт WAN2 Пароль приемника** Профиль безопасности	[929] [930] [931] [932] [933] [934]	[936] [937] [938] [939] [940] [941]	[943] [944] [945] [946] [947] [948]	[2984]	[2986]	[2988]	[2990]
Регистрация модуля - нажать [ARM] для регистр.	[935]	[942]	[949]	[2985]	[2987]	[2989]	[2991]

* Для номеров из 1 или 2 чисел, добавить "0" перед числом: напр., 138.002.043.006. ** введите [МЕМ] вместо пробела.

SMS сообщения

MG/SP/E	EVO	Функция	Описание
[856]	[2953]	Язык SMS-сообщений	Значение: 000-255 (см. Инструкцию по инсталляции)
[780]	[2954]	Имя объекта в SMS	Исходная установка: "Your Alarm Site"

Опции контроля над модулем

MG/SP/E	EVO	Описание MG/SP/E	Описание EVO
[805]	[2950]	[5] Выкл. + [6] Выкл. = Контроль выключен [5] Выкл. + [6] Вкл. = На охране: неисправность (исх. уст) [5] Вкл. + [6] Выкл. = На охране: громкая тревога [5] Вкл. + [6] Вкл. = Тихая тревога становится громкой	[5] Выкл. + [6] Выкл. = Контроль выключен [5] Выкл. + [6] Вкл. = На охране: громкая тревога [5] Вкл. + [6] Выкл. = На охране: неисправность (исх. уст) [5] Вкл. + [6] Вкл. = Тихая тревога становится громкой
[855]	[2952]	Задержка отправки сообщения "Нет связи GSM". (000 - 255 x 2 сек. / исх. уст.: 016 (32 сек.))	

GSM Network Provider Information

MG/SP/E	EVO	Feature	Details
[921]	[2960]	APN part 1 (characters 1 - 16)	This information can be obtained from your GSM network provider.
[922]	[2961]	APN part 2 (characters 17 - 32)	
[923]	[2962]	APN user name part 1	
[924]	[2963]	APN user name part 2	
[925]	[2964]	APN password part 1	
[926]	[2965]	APN password part 2	

Configuring WinLoad Access

MG/SP/E	EVO	Feature	Details
[920]	[2966]	Software port	Default: 10000
[927]	[3013]	Installer software password	Default: admin

GSM Reporting Settings

MG/SP/E	EVO	Details
[805]	[2950]	[1] Off + [2] Off = Landline only (default) [1] Off + [2] On = Landline primary / GSM backup [1] On + [2] Off = GSM primary / landline backup [1] On + [2] On = GSM only

GPRS Reporting Settings & Registration

MG/SP/E	EVO	Feature	Details
[918] [919]	[2976] ↓ [2983]	Account / partition registration	- MG/SP/E: sections represent account / partition 1 & 2 - EVO: sections represent account / partition 1 to 8
[806]	[2975]	[7] Off + [8] Off = Landline only [7] Off + [8] On = GPRS primary / landline backup (default) [7] On + [8] Off = Landline only [7] On + [8] On = Landline & GPRS in parallel	

Receiver Settings	MG/SP/E			EVO			
Receiver #:	Receiver 1:	Receiver 2:	Backup:	Receiver 1:	Receiver 2:	Receiver 3:	Receiver 4:
IP address*	[929]	[936]	[943]	[2984]	[2986]	[2988]	[2990]
IP port (default 10000)	[930]	[937]	[944]				
IP address WAN2	[931]	[938]	[945]				
IP port WAN2	[932]	[939]	[946]				
Receiver password**	[933]	[940]	[947]				
Security profile	[934]	[941]	[948]				
Module registration - press [ARM] to register	[935]	[942]	[949]	[2985]	[2987]	[2989]	[2991]

* For 1 or 2 digit numbers, add "0s" before the digit: e.g., 138.002.043.006. ** Enter [MEM] for blank space.

Text Message Notification

MG/SP/E	EVO	Feature	Details
[856]	[2953]	SMS language	Values: 000-255 (see Reference & Installation manual)
[780]	[2954]	SMS site name	Default: "Your Alarm Site"

Module Supervision Options

MG/SP/E	EVO	MG/SP/E Details	EVO Details
[805]	[2950]	[5] Off + [6] Off = Module supervision disabled [5] Off + [6] On = Armed: generates a trouble (default) [5] On + [6] Off = Armed: generates an audible alarm [5] On + [6] On = Silent alarm becomes an audible alarm	[5] Off + [6] Off = Module supervision disabled [5] Off + [6] On = Armed: generates an audible alarm [5] On + [6] Off = Armed: generates a trouble (default) [5] On + [6] On = Silent alarm becomes an audible alarm
[855]	[2952]	Set the delay before a GSM No Service trouble is reported. (000 - 255 x 2 sec. / default: 016 (32 sec.))	

For complete warranty information, please visit www.paradox.com/terms. Your use of the Paradox product signifies your acceptance of all warranty terms and conditions. PCS200, Magellan, Esprit, Spectra SP, EVO, and WinLoad are trademarks or registered trademarks of Paradox Security Systems Ltd. or its affiliates in Canada, the United States and/or other countries. For the latest product approvals, such as UL and CE, please visit www.paradox.com. © 2009 Paradox Security Systems Ltd. All rights reserved. Specifications may change without prior notice. One or more of the following US patents may apply: 7046142, 6215399, 6111256, 6104319, 5920259, 5886632, 5721542, 5287111, 5119069, 5077549 and RE39406 and other pending patents may apply. Canadian and international patents may also apply.

PCS200: Module de communication - Programmation

Information du fournisseur de réseau

MG/SP/E	EVO	Caractéristique	Description
[921]	[2960]	APN - partie 1 (caractères 1 - 16)	Le fournisseur de réseau GSM peut fournir cette information.
[922]	[2961]	APN - partie 2 (caractères 17 - 32)	
[923]	[2962]	APN - Nom d'utilisateur - partie 1	
[924]	[2963]	APN - Nom d'utilisateur - partie 2	
[925]	[2964]	APN - Mot de passe - partie 1	
[926]	[2965]	APN - Mot de passe - partie 2	

Configuration de l'accès à WinLoad

MG/SP/E	EVO	Caractéristique	Description
[920]	[2966]	Port du logiciel	Par défaut : 10000
[927]	[3013]	Mot de passe du logiciel de l'installateur	Par défaut : admin

Paramètres de transmission GSM

MG/SP/E	EVO	Caractéristique
[805]	[2950]	[1] Off + [2] Off = Ligne terrestre (par défaut) [1] Off + [2] On = Ligne terrestre principale / GSM réserve [1] On + [2] Off = GSM principal / ligne terrestre réserve [1] On + [2] On = GSM uniquement

Enregistrement et paramètres de transmission GPRS

MG/SP/E	EVO	Caractéristique	Description
[918] [919]	[2976] ↓ [2983]	Enregistrement compte / partition	- MG/SP/E : sections représentent compte / partition 1 et 2 - EVO : sections représentent compte / partition 1 à 8
[806]	[2975]	[7] Off + [8] Off = Ligne terrestre uniquement [7] Off + [8] On = GPRS principal / ligne terrestre réserve (par défaut) [7] On + [8] Off = Ligne terrestre uniquement [7] On + [8] On = Ligne terrestre et GPRS en parallèle	

Paramètres du récepteur	MG/SP/E			EVO			
	Récepteur 1 :	Récepteur 2 :	Réserve :	Récepteur 1 :	Récepteur 2 :	Récepteur 3 :	Récepteur 4 :
No du récepteur :	[929]	[936]	[943]	[2984]	[2986]	[2988]	[2990]
Adresse IP*	[930]	[937]	[944]				
Port IP (défaut : 10000)	[931]	[938]	[945]				
Adresse IP WAN2	[932]	[939]	[946]				
Port IP WAN 2	[933]	[940]	[947]				
Mot de passe / récept.**	[934]	[941]	[948]				
Profil de sécurité							
Enregistrement de module - appuyer sur [ARMER] pour enregistrer	[935]	[942]	[949]	[2985]	[2987]	[2989]	[2991]

* Pour les numéros à 1 ou 2 chiffres, ajouter des "0" avant le chiffre (p.ex., 138.002.043.006). ** Appuyer sur [MÉM.] pour espace vide.

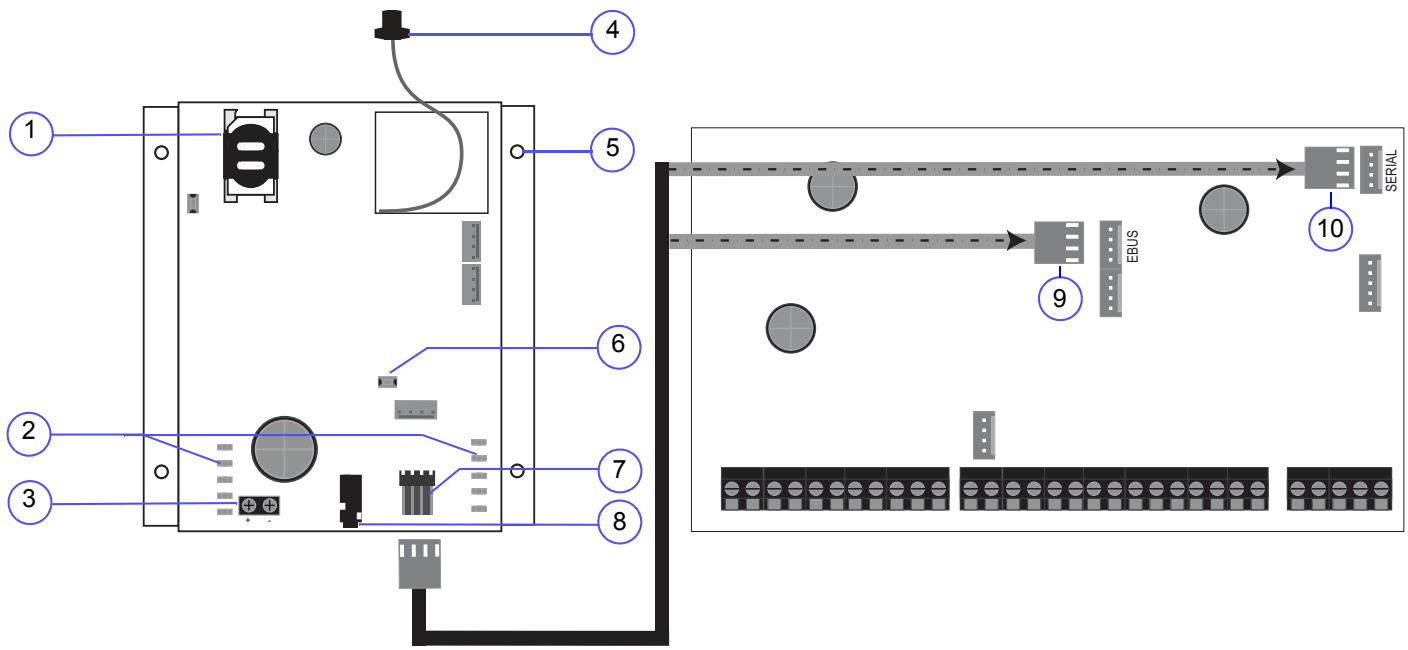
Notification par message texte

MG/SP/E	EVO	Caractéristique	Description
[856]	[2953]	Langue des SMS	Valeurs : 000-255 (voir Manuel d'installation et de référence)
[780]	[2954]	Nom de l'emplacement générant le SMS	Par défaut : "L'emplacement de votre alarme"

Options de supervision du module

MG/SP/E	EVO	Description - MG/SP/E	Description - EVO
[805]	[2950]	[5] Off + [6] Off = Supervision du module désactivée [5] Off + [6] On = Armé : génère une déféctuosité (p. défaut) [5] On + [6] Off = Armé : génère une alarme audible [5] On + [6] On = Alarme silencieuse devient alarme audible	[5] Off + [6] Off = Supervision du module désactivée [5] Off + [6] On = Armé : génère une alarme audible [5] On + [6] Off = Armé : génère une déféctuosité (p. défaut) [5] On + [6] On = Alarme silencieuse devient alarme audible
[855]	[2952]	Régler le délai avant qu'un problème de Non-réponse du réseau GSM ne soit signalé. (000 - 255 x 2 sec. / par défaut : 016 (32 sec.)	

Обзор / Overview / Vista General



Русский	English	Español
1) Слот для SIM-карты (поддерживает стандартные GSM SIM карты)	1) SIM card slot (supports standard GSM provider SIM cards)	1) Ranura para tarjeta SIM (acepta tarjetas SIM estándar de proveedor de red GSM)
2) СИД системы (см. ниже)	2) System LEDs (see below)	2) Luces LED de Sistema (ver abajo)
3) Клеммы Power - используются для подключения к PCS200 внешнего источника питания (например PS817)	3) Power terminal - used to connect the PCS200 to an external power supply such as the PS817	3) Terminal de alimentación – usado para conectar el PCS200 a una fuente de alimentación externa como la PS817
4) Разъем для подключения антенны	4) Antenna cable connector	4) Cable de conexión de antena
5) Монтажные отверстия - используются для крепления PCS200 на стене или другой ровной поверхности	5) Mounting holes - used to mount the PCS200 to a wall or similar type surface	5) Agujeros de montaje - usados para montar el PCS200 en una pared o superficie del mismo tipo.
6) Выключатель выбора диапазона	6) Bandwidth selection switch	6) Interruptor de selección del ancho de banda
7) Разъем для последовательного кабеля - используется для подключения PCS200 к панелям Paradox	7) Serial cable connector - used to connect the PCS200 to a Paradox control panel	7) Cable de conexión en serie – usado para conectar el PCS200 a una central Paradox
8) Гнездо для подключения наушников (будет активировано в будущем)	8) Audio jack (for future use)	8) Conector jack de audio (para uso futuro)
9) Кабель подключается на EBUS для отчетов через GSM	9) Serial cable connects to EBUS for GSM reporting	9) El cable serie es conectado a EBUS para el reporte GSM
10) Кабель подключается на SERIAL для отчетов через GPRS	10) Serial cable connects to SERIAL for GPRS reporting	10) El cable serie es conectado a SERIAL para el reporte GPRS

Отображение СИД / LED Feedback / Indicadores LED

RX	Зеленый мигает: передача данных	RX	Flashing green: sending data	RX	Parpadeo verde: envío de datos
TX	Зеленый мигает: получение данных	TX	Flashing green: receiving data	TX	Parpadeo verde: recepción de datos
Error	Красный: потеря связи с контрольной панелью. СИД будет гореть после подачи питания, пока не будет установлена связь.	Error	Red: communication loss with control panel. LED lights upon power-up until connection is established.	Error	Rojo: comunicación perdida con las centrales. Las luces LED se iluminan en el encendido hasta que se establezca la conexión.
N/A	Для будущего	N/A	For future use	N/A	Para uso futuro
SIM Card Error	Красный: Не установлена SIM-карта или невозможно установить связь через данную SIM-карту	SIM Card Error	Red: SIM card is not present or communication cannot be established via the SIM card	SIM Card Error	Rojo: Tarjeta SIM no presente o la comunicación no puede ser establecida vía la tarjeta SIM
GPRS	Зеленый: установлена связь GPRS в сети GSM Зеленый мигает: передача данных через GPRS	GPRS	Green: established a GPRS connection on the GSM network Flashing Green: transmitting GPRS data	GPRS	Verde: conexión GPRS establecida en la red GSM Parpadeo Verde: transmisión de datos GPRS
GSM	Зеленый: связь с сетью GSM	GSM	Green: connected to the GSM network	GSM	Verde: conectado a la red GSM